

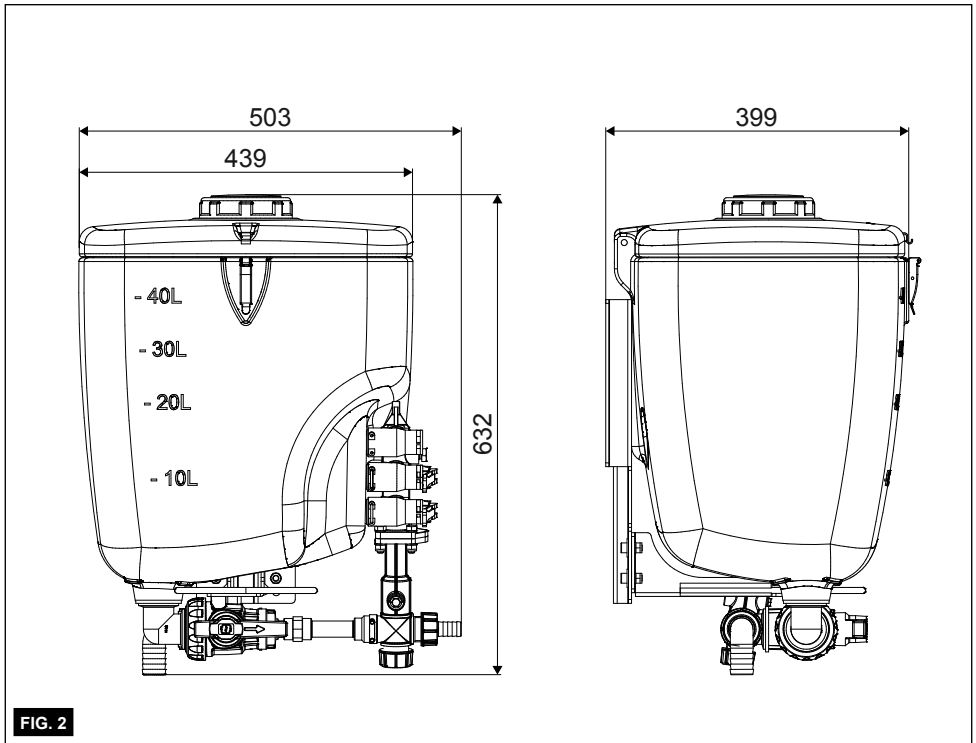
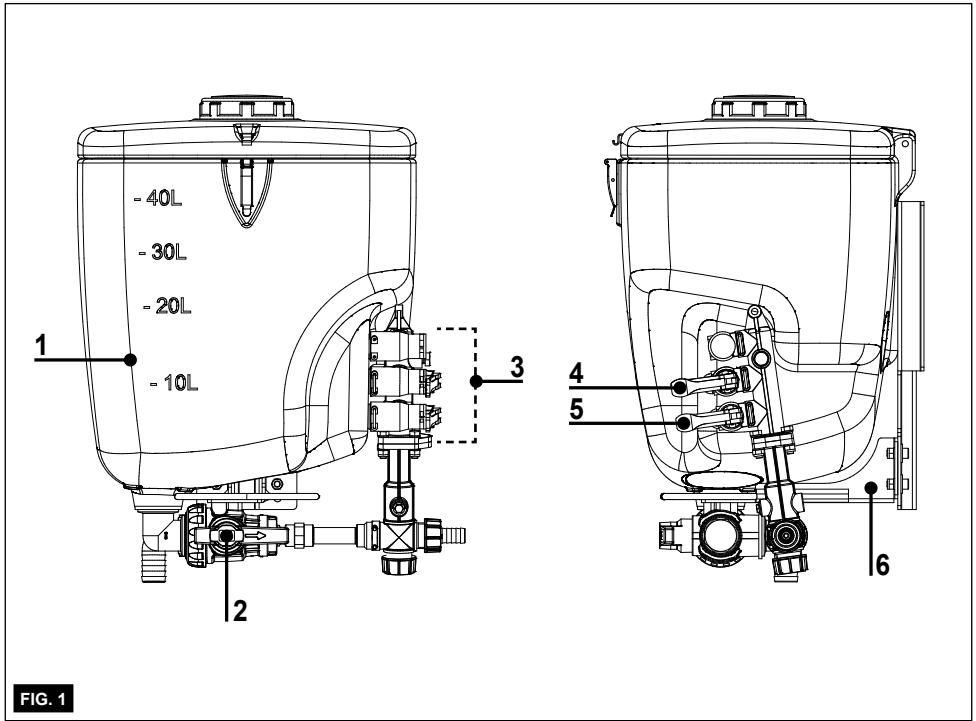
**GEOMIX 4**

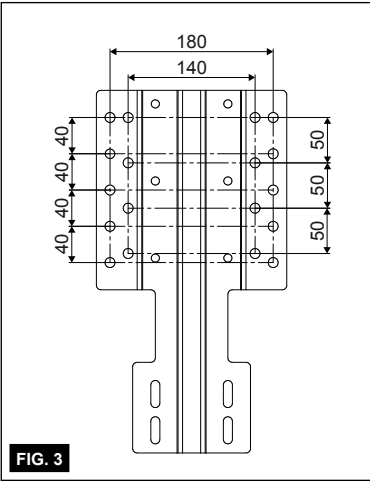


IT	EN
<p>PREMISCELATORE- INCORPORATORE DI PRODOTTI CHIMICI</p> <p><i>Istruzioni originali</i> <b>MANUALE ISTRUZIONI ORIGINALI</b></p> <p>Attenzione: non usare il premiscelatore-incorporatore senza aver letto il manuale istruzioni</p>	<p>PREMIXER-INCORPORATOR OF CHEMICAL PRODUCTS</p> <p><i>Translation of the original instructions</i> <b>INSTRUCTION MANUAL</b></p> <p>Warning: do not use the premixer-incorporator without reading the instruction manual</p>

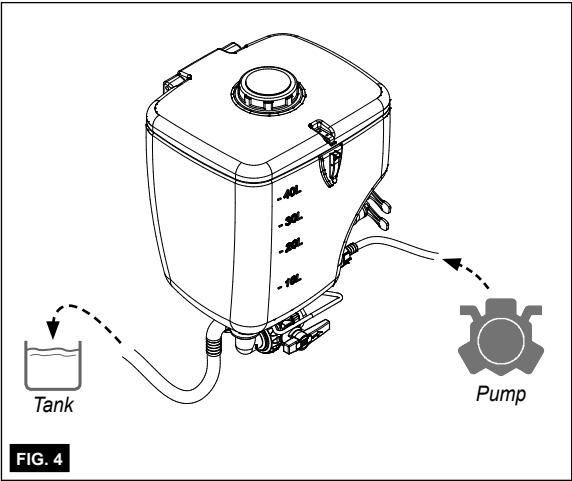
FR	ES
<p>PRÉMÉLANGEUR- INCORPORATEUR DE PRODUITS CHIMIQUES</p> <p><i>Traduction des instructions originales</i> <b>MANUEL D'INSTRUCTIONS</b></p> <p>Attention : ne pas utiliser le prémélangeur-incorporateur sans avoir lu le manuel des instructions.</p>	<p>PREMEZCLADOR- INCORPORADOR DE PRODUCTOS QUÍMICOS</p> <p><i>Traducción de las instrucciones originales</i> <b>MANUAL DE INSTRUCCIONES</b></p> <p>Atención: no utilizar el premezclador-incorporador sin primero haber leído el manual de instrucciones</p>

PT
<p>PRÉ-MISTURADOR- INCORPORADOR DE PRODUTOS QUÍMICOS</p> <p><i>Tradução das instruções originais</i> <b>MANUAL DE INSTRUÇÕES</b></p> <p>Atenção: não usar o pré-misturador-incorporador sem ter lido o manual de instruções</p>

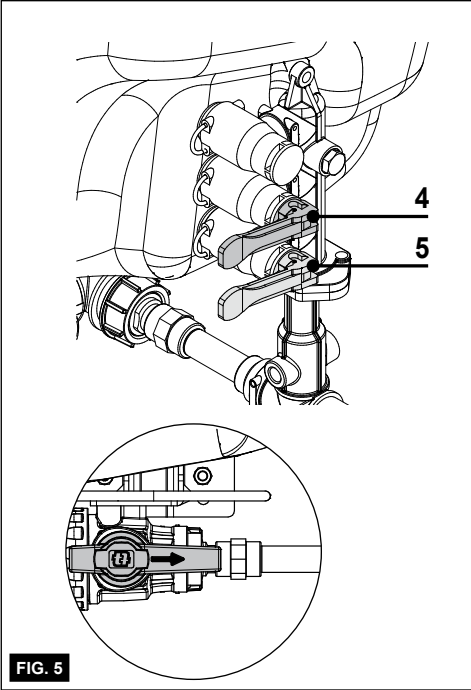




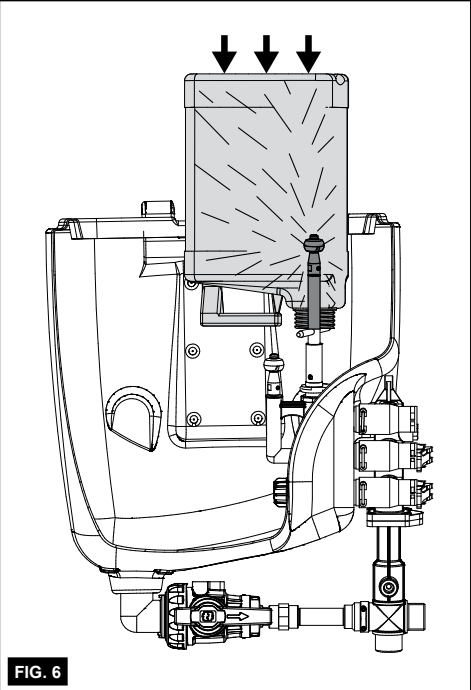
**FIG. 3**



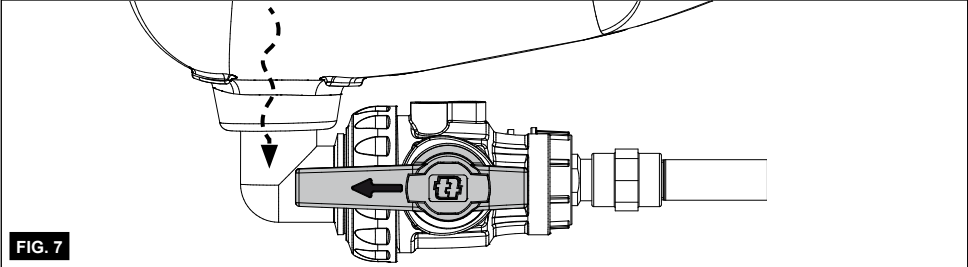
**FIG. 4**



**FIG. 5**



**FIG. 6**



**FIG. 7**


Modello	GEOMIX 4
Capacità	40 L
Pressione massima di utilizzo	15 bar
Pressione minima di miscelazione con prodotti liquidi	2 bar
Pressione minima di miscelazione con prodotti in polvere	2 bar
Pressione minima di miscelazione con prodotti granulari	4 bar
Dimensioni ingombro	632 x 439 x 399 mm
Peso	15 kg

## PREMESSA E UTILIZZO DEL MANUALE

Questo manuale contiene le informazioni per il montaggio e la messa a punto del Mixer Geomix 4.

Il manuale è da considerarsi parte integrante della macchina, da conservare in un luogo protetto e facilmente reperibile e consultabile.

## MODI D'USO DEL MANUALE

 L'installazione è riservata a personale autorizzato e preparato, Tecomec non è responsabile per ogni utilizzo di questo manuale che possa essere fatto da personale non autorizzato.

## RESPONSABILITÀ PRODOTTO

Tecomec non risponde se:

- Durante la vita della macchina non vengono eseguite le normali operazioni di manutenzione, esposte nel presente libretto.
- Sulla macchina risultino componenti non originali Tecomec
- Inosservanza parziale o totale delle istruzioni contenute nel manuale
- Modifiche non autorizzate apportate alla macchina

## RISCHI RESIDUI

Per qualsiasi operazione di test e simulazione utilizzare solo acqua pulita, l'utilizzo di prodotti chimici può causare danni a chi si trova nelle vicinanze.

Prima di avviare la macchina l'operatore deve verificare l'eventuale presenza di difetti visibili nella macchina.

E' obbligatorio mantenere tutte le targhe con i segnali pericolo e di sicurezza in perfette condizioni.







Non utilizzare la macchina per usi diversi da quelli indicati sul manuale.

## COMPONENTI E INGOMBRO

Fare riferimento a Fig. 1 e 2:

- 1 - Cisterna
- 2 - Valvola a sfera
- 3 - Gruppo rubinetti
- 4 - Rubinetto Blu: Lava-cisterna
- 5 - Rubinetto Rosso: Ugelli di riempimento
- 6 - Supporto

## DESCRIZIONE DEI PITTOGRAMMI PRESENTI SUL MIXER

	Utilizzate un'adeguata protezione degli occhi.
	Utilizzate, quando necessario, un'adeguata protezione contro fumi e vapori tossici.
	Utilizzate adeguati guanti di protezione.
	Utilizzate scarpe o stivali a protezione dei piedi.
	Utilizzate una tuta specifica a protezione del corpo.
	Attenetevi a tutte le informazioni di sicurezza consigliate dal produttore dei composti chimici utilizzati.
	È vietato fumare durante la preparazione e l'uso di prodotti chimici
	È vietato mangiare e bere durante la preparazione e l'uso di prodotti chimici.

## INSTALLAZIONE (FIG. 3)

Installare il Mixer in modo che:

- Il coperchio si apra senza problemi.
- I comandi delle valvole siano raggiungibile e non coperti da altre parti della macchina.
- Il mixer sia posizionato ad una altezza non superiore ad 1 metro (misurato dalla apertura principale della cisterna).

Collegare la pompa utilizzando i raccordi forniti, eventuali altri raccordi sono da ordinare separatamente.

Non applicare al mixer pressioni superiori a 15 bar.

**DATI DI SVUOTAMENTO**

bar	psi	Portata (l/1')	Svuotamento (s)
1,6	23	20	30
4,2	61	30	22
8,5	123	40	16
14,2	2,6	50	14

**DATI DI RIEMPIMENTO**


bar	psi	Portata (l/1')	Riempimento (min)
2	30	9	4,5
10	145	21	2
15	217	36	1,1

(ugello #8259552 110°-15 FP)

**SCHEMA COLLEGAMENTO (FIG. 4)**

Collegare come riportato nella Fig. 4.

**USO (FIG. 5-6-7)**

 Tutte le operazioni vanno effettuate con il coperchio del mixer chiuso

Azionare la pompa e:

- Posizionare la leva della valvola a sfera con la freccia rivolta verso il destra, in modo che si chiuda il collegamento del circuito con la cisterna. (Fig. 5)
- Con il coperchio chiuso agire sul rubinetto N°2 Rosso, che attiva gli ugelli di riempimento della cisterna, e introdurre 5-6 litri di acqua. (Fig. 5)
- Aprire il coperchio e versare il prodotto da miscelare nella cisterna.
- Nel caso sia stato utilizzato un contenitore per il prodotto chimico procedere al lavaggio: capovolgere il contenitore, inserire l'ugello lava-barattolo nello stesso e premere a fondo la valvola (Fig. 6) risciacquando per 30 sec.
- Chiudere il coperchio e attivare il rubinetto N°2 Rosso e immettere tutta la quantità di acqua necessaria per miscelare il prodotto.
- Una volta raggiunta la quantità di prodotto miscelato desiderata, azionare la leva della valvola a sfera che collega il circuito alla cisterna (Fig. 7), l'effetto Venturi risuccherà tutto il contenuto del mixer.
- Verificare lo svuotamento della cisterna e con il coperchio chiuso attivare entrambi i rubinetti 1 e 2 per il lavaggio della cisterna dai residui dei prodotti chimici. Lavare per 2 min.

**MANUTENZIONE**

Manutenzione ordinaria: Lavare dopo ogni trattamento l'interno della cisterna e tutto il circuito

Manutenzione straordinaria: Con un uso intenso, a fine stagione, provvedere ad un controllo generale di tutte la parti del mixer.

Riparazione: per la riparazioni utilizzare solo ricambi Tecomec, e rivolgersi per assistenza al Vostro rivenditore

Stoccaggio: Conservare il mixer in luoghi riparati da eccessiva umidità e gelo, se la temperatura potesse scendere sottozero aggiungere del liquido antigelo per autovetture.

Demolizione e smaltimento: il mixer dovrà essere smaltito secondo le norme vigenti nel paese in cui si esegue l'operazione, è opportuno lavare da residui di prodotti chimici tutte le parti prima dello smaltimento.


Model	<b>GEOMIX 4</b>
Capacity	40 L
Maximum operating pressure	15 bar
Minimum mixing pressure with liquid products	2 bar
Minimum mixing pressure with powdered products	2 bar
Minimum mixing pressure with granular products	4 bar
Overall dimensions	632 x 439 x 399 mm
Weight	15 kg

## INTRODUCTION AND USE OF THE MANUAL

This manual contains information on the assembly and set-up of the Geomix 4 Mixer.

The manual is an integral part of the machinery and should be stored in a safe place, where it is easy to retrieve and consult.

## USE OF THE MANUAL

 Installation should only be carried out by authorised and trained personnel. Tecomec is not liable for any use of this manual by unauthorised personnel.

## PRODUCT LIABILITY

Tecomec is not liable if:

- The routine maintenance operations set out in this document are not carried out during the lifetime of the machinery.
- Components other than Tecomec original parts are used on the machinery
- The instructions in this manual are not followed, partially or completely
- Unauthorised modifications are made to the machinery

## RESIDUAL RISKS

Only clean water should be used for any testing and simulation operations. The use of chemical products may harm those in the vicinity of the machinery.

The operator should check for the presence of any visible defects on the machinery before start-up.

It is mandatory to maintain all plates with the hazard and safety signs in perfect condition.









Do not use the machinery for any purpose other than those specified in the manual.

## COMPONENTS AND DIMENSIONS

Refer to Fig. 1 and 2:

- 1 - Tank
- 2 - Ball valve
- 3 - Taps
- 4 - Blue Tap: Tank-Wash
- 5 - Red Tap: Filling nozzles
- 6 - Support

## DESCRIPTION OF THE PICTOGRAMS ON THE MIXER

	Wear appropriate eye protection.
	Wear, where necessary, appropriate protection against toxic fumes and vapours.
	Wear suitable protective gloves.
	Wear protective footwear.
	Wear special overalls for body protection.
	Follow all the safety information recommended by the manufacturer of any chemical compounds used.
	Smoking is prohibited during the preparation and use of chemical products
	Eating and drinking is prohibited during the preparation and use of chemical products.

## INSTALLATION (FIG. 3)

Install the Mixer so that:

- The lid opens without problems.
- The valve controls can be accessed and are not covered by other parts of the machinery.
- The mixer is positioned at a height of no more than 1 metre (measured from the main tank opening).

Connect the pump using the couplings provided; any additional couplings should be ordered separately.

Do not apply pressures over 15 bar to the mixer.

**EMPTYING DATA**

bar	psi	Flow rate (l/1')	Emptying (s)
1.6	23	20	30
4.2	61	30	22
8.5	123	40	16
14.2	2.6	50	14

**FILLING DATA**


bar	psi	Flow rate (l/1')	Filling (min)
2	30	9	4.5
10	145	21	2
15	217	36	1.1

(nozzle #8259552 110°-15 FP)

**CONNECTION DIAGRAM (FIG. 4)**

Connect as reported in Fig. 4.

**USE (FIG. 5-6-7)**

 All operations should be performed with the mixer lid closed

Start the pump and:

- Position the ball valve lever with the arrow facing right to close the connection of the circuit with the tank. (Fig. 5)
- With the lid closed, operate Red tap No. 2, which activates the tank filling nozzles, and add 5-6 litres of water. (Fig. 5)
- Open the lid and pour in the product to be mixed in the tank.
- If a container is used for the chemical product, wash it by turning the container upside down, inserting the can-wash nozzle, and fully pressing down the valve (Fig. 6), rinsing out for 30 sec.
- Close the lid and operate Red tap No. 2. Pour in the full quantity of water required to mix the product.
- Once the desired quantity of mixed product is reached, operate the ball valve lever which connects the circuit to the tank (Fig. 7), and the Venturi effect will suck the entire contents of the mixer.
- Check the emptying of the tank and with the lid closed operate both taps 1 and 2 in order to wash the tank of chemical product residues. Wash for 2 min.

**MAINTENANCE**

**Routine maintenance:** After every treatment, wash the inside of the tank and the whole circuit

**Extraordinary maintenance:** If used intensely, at the end of the season, carry out a general check of all parts of the mixer.

**Repairs:** use only Tecomec spare parts for repairs, and contact your reseller for assistance

**Storage:** Store the mixer in places sheltered from excessive moisture and frost; if subzero temperatures are possible, add antifreeze liquid for cars.


**Scrapping and disposal:** the mixer should be disposed of according to the regulations in force in the country where the operation is carried out. It is advisable to wash all parts to remove chemical product residues before disposal.

Modèle	GEOMIX 4
Capacité	40 l
Pression maximale de service	15 bars
Pression minimale de mélange avec produits liquides	2 bars
Pression minimale de mélange avec produits en poudre	2 bars
Pression minimale de mélange avec produits granulaires	4 bars
Dimensions hors tout	632 x 439 x 399 mm
Poids	15 kg

## INTRODUCTION ET UTILISATION DU MANUEL

Le présent manuel contient les informations nécessaires au montage et à la mise au point du mélangeur Geomix 4. Le manuel doit être considéré comme une partie intégrante de la machine et doit être conservé dans un endroit protégé et facile d'accès, de telle sorte qu'il puisse être consulté en cas de besoin.

## MODES D'UTILISATION DU MANUEL

 L'installation doit être confiée à un personnel autorisé et qualifié à cet effet. Tecomec décline toute responsabilité en cas d'utilisation du présent manuel par un personnel non autorisé.

## RESPONSABILITÉ PRODUIT

Tecomec décline toute responsabilité :

- Dans le cas où les opérations d'entretien courant indiquées dans le présent manuel ne seraient pas effectuées pendant la durée de vie de la machine.
- En cas d'utilisation sur la machine de pièces autres que les pièces d'origine Tecomec.
- En cas de non-respect, total ou partiel, des instructions figurant dans le manuel.
- En cas de modifications non autorisées apportées à la machine.

## RISQUES RÉSIDUELS

Pour toute opération de test et de simulation, utiliser uniquement de l'eau propre : l'utilisation de produits chimiques constitue un danger pour les personnes présentes à proximité.

Avant de mettre en marche la machine, l'opérateur doit s'assurer qu'elle ne présente aucun défaut visible.

Il est obligatoire de veiller à ce que les plaques sur lesquelles figurent les signaux de danger et de sécurité restent en parfait état.




Ne pas utiliser la machine à des fins autres que celles indiquées dans le manuel.

## COMPOSANTS ET DIMENSIONS HORS TOUT

Faire référence aux Fig. 1 et 2 :

- 1 - Citerne
- 2 - Vanne à bille
- 3 - Groupe robinets
- 4 - Robinet Bleu : lavage citerne
- 5 - Robinet Rouge : buses de remplissage
- 6 - Support

## DESCRIPTION DES PICTOGRAMMES PRÉSENTS SUR LE MÉLANGEUR

	Faire usage d'une protection appropriée pour les yeux.
	Au besoin, faire usage d'une protection appropriée contre les fumées et les vapeurs toxiques.
	Faire usage de gants de protection appropriés.
	Faire usage de chaussures ou de bottes pour la protection des pieds.
	Faire usage d'une combinaison appropriée pour la protection du corps.
	Veiller au respect de toutes les informations de sécurité fournies par le producteur des produits chimiques utilisés.
	Défense de fumer pendant la préparation et l'utilisation de produits chimiques.
	Défense de manger et de boire pendant la préparation et l'utilisation de produits chimiques.

## INSTALLATION (FIG. 3)

Installer le mélangeur de telle sorte :

- Que le couvercle puisse être ouvert sans difficultés.
- Que les commandes des vannes soient accessibles et ne soient pas couvertes par d'autres parties de la machine.
- Que le mélangeur soit positionné à une hauteur non supérieure à 1 mètre (mesurée au niveau de l'ouverture principale de la citerne).

Raccorder la pompe en utilisant les raccords fournis à cet effet ; les éventuels autres raccords doivent être commandés séparément.

Ne pas soumettre le mélangeur à des pressions supérieures à 15 bars.



**DONNÉES DE VIDAGE**

bar	psi	Débit (l/1')	Vidage (s)
1,6	23	20	30
4,2	61	30	22
8,5	123	40	16
14,2	2,6	50	14

**DONNÉES DE REMPLISSAGE**


bar	psi	Débit (l/1')	Remplissage (min)
2	30	9	4,5
10	145	21	2
15	217	36	1,1

(buse #8259552 110°-15 FP)

**SCHÉMA DE BRANCHEMENT (FIG. 4)**

Raccorder comme indiqué sur la Fig. 4.

**UTILISATION (FIG. 5, 6 ET 7)**

 Toutes les opérations doivent être effectuées avec le couvercle du mélangeur fermé.

Actionner la pompe et :

- Positionner la manette de la vanne à bille avec la flèche orientée vers la droite, de telle sorte que le circuit de raccordement à la citerne soit fermé. (Fig. 5).
- Avec le couvercle fermé, intervenir sur le robinet n°2 Rouge, qui active les buses de remplissage de la citerne, puis introduire 5-6 litres d'eau (Fig. 5).
- Ouvrir le couvercle et verser le produit à mélanger dans la citerne.
- Dans le cas où un conteneur aurait été utilisé pour le produit chimique, procéder à son lavage : retourner le conteneur, introduire la buse de lavage à l'intérieur puis appuyer à fond sur la vanne (Fig. 6) et rincer pendant 30 sec.
- Fermer le couvercle et ouvrir le robinet n°2 Rouge, puis introduire toute la quantité d'eau nécessaire au mélange du produit.
- Une fois la quantité voulue de produit mélangé atteinte, actionner la manette de la vanne à bille qui relie le circuit à la citerne (Fig. 7) : grâce à l'effet Venturi, tout le contenu du mélangeur est ensuite aspiré.
- S'assurer que la citerne est vide et, alors que le couvercle est fermé, ouvrir les robinets 1 et 2 pour laver la citerne et en éliminer les résidus de produits chimiques. Laver pendant 2 min.

**ENTRETIEN**

Entretien courant : Après chaque traitement, laver l'intérieur de la citerne et tout le circuit.

Entretien exceptionnel : En fin de saison, à l'issue d'une utilisation intensive, procéder à un contrôle général de toutes les parties du mélangeur.

Réparation : pour toute réparation, utiliser exclusivement des pièces détachées Tecomec et pour tout besoin d'assistance, s'adresser au revendeur.

Stockage : entreposer le mélangeur à l'abri de l'humidité excessive et du risque de gel ; dans le cas où la température serait susceptible de descendre en-deçà de 0°C, ajouter un liquide antigel pour automobile.

Démolition et élimination : le mélangeur doit être éliminer dans le respect des normes en vigueur dans le pays où l'opération est effectuée ; avant de procéder à l'élimination, il est recommandé de procéder à un lavage pour se débarrasser des éventuels résidus de produits présents sur toutes les parties.


Modelo	GEOMIX 4
Capacidad	40 L
Presión máxima de uso	15 bar
Presión mínima de mezcla con productos líquidos	2 bar
Presión mínima de mezcla con productos en polvo	2 bar
Presión mínima de mezcla con productos granulados	4 bar
Medidas	632 x 439 x 399 mm
Peso	15 kg

## PREÁMBULO Y USO DEL MANUAL

Este manual contiene informaciones para montar y poner a punto el Mezclador Geomix 4.

El manual se debe considerar parte integrante de la máquina, hay que guardarlo en un lugar protegido y fácilmente accesible para su consulta.

## MODOS DE USO DEL MANUAL

 La instalación debe ser efectuada exclusivamente por personal autorizado y capacitado, Tecomec no es responsable del uso que de este manual puedan hacer personas no autorizadas.

## RESPONSABILIDAD DE PRODUCTO

Tecomec no responde si:

- Durante la vida útil de la máquina no son efectuadas las operaciones normales de mantenimiento, presentadas en este manual.
- En la máquina se monten componentes no originales Tecomec
- Se incumplen parcial o totalmente las instrucciones presentadas en el manual
- En la máquina han sido efectuadas modificaciones no autorizadas

## RIESGOS RESIDUALES

Para cualquier operación de prueba y simulación, utilícese solo agua limpia, el empleo de productos químicos puede causar daños a quien se encuentre en las cercanías.

Antes de poner en marcha la máquina, el operador debe comprobar que no haya eventuales defectos evidentes en la máquina.

Es obligatorio mantener en perfectas condiciones todas las placas con las señales de peligro y de seguridad.









La máquina no debe utilizarse para usos diferentes de aquellos indicados en el manual.

## COMPONENTES Y MEDIDAS

Hágase referencia a las Fig. 1 y 2:

- 1 - Cisterna
- 2 - Válvula de globo
- 3 - Grupo de grifos
- 4 - Grifo Azul: Lavacisterna
- 5 - Grifo Rojo: Boquillas de llenado
- 6 - Soporte

## DESCRIPCIÓN DE LOS PICTOGRAMAS PRESENTES EN EL MEZCLADOR

	Utilizar una adecuada protección de los ojos.
	Utilizar, cuando sea necesario, una adecuada protección contra humos y vapores tóxicos.
	Utilizar guantes de protección adecuados.
	Utilizar calzados o botas para proteger los pies.
	Utilizar un mono específico para proteger el cuerpo.
	Ajustarse a todas las informaciones de seguridad aconsejadas por el fabricante de los productos químicos utilizados.
	Está prohibido fumar durante la preparación y el uso de productos químicos
	Está prohibido comer y beber durante la preparación y el uso de productos químicos

## INSTALACIÓN (FIG. 3)

Instalar el Mezclador de manera que:

- La tapa se abra sin problemas.
- Se acceda a los mandos de las válvulas y no estén tapados por otras partes de la máquina.
- El mezclador esté situado a una altura no superior a 1 metro (medido desde la abertura principal de la cisterna).

Conectar la bomba utilizando los racores suministrados, eventuales otros racores son a solicitar por separado. No aplicar al mezclador presiones por encima de 15 bar.

**DATOS DE VACIADO**

bar	psi	Caudal (l/1')	Vaciado (s)
1,6	23	20	30
4,2	61	30	22
8,5	123	40	16
14,2	2,6	50	14

**DATOS DE LLENADO**


bar	psi	Caudal (l/1')	Llenado (min)
2	30	9	4,5
10	145	21	2
15	217	36	1,1

(boquilla #8259552 110°-15 FP)

**ESQUEMA DE CONEXIÓN (FIG. 4)**

Conectar como se muestra en la Fig. 4.

**USO (FIG. 5-6-7)**

 Todas las operaciones se deben efectuar con la tapa del mezclador cerrada

Accionar la bomba y:

- Colocar la palanca de la válvula de globo con la flecha dirigida hacia la derecha, de manera que se cierre la conexión del circuito con la cisterna. (Fig. 5)
- Con la tapa cerrada, actuar sobre el grifo N°2 Rojo, que activa las boquillas de llenado de la cisterna, e introducir 5-6 litros de agua. (Fig. 5)
- Abrir la tapa y verter el producto a mezclar en la cisterna.
- Si se ha utilizado un recipiente para el producto químico, proceder a lavarlo: dar la vuelta al recipiente, introducir en él la boquilla lavarecipientes y apretar a fondo la válvula (Fig. 6) baldeando durante 30 segundos.
- Cerrar la tapa y activar el grifo N°2 Rojo e introducir toda la cantidad de agua necesaria para mezclar el producto.
- Alcanzada la cantidad de producto mezclado que se desea, accionar la palanca de la válvula de globo que conecta el circuito a la cisterna (Fig. 7), por efecto Venturi todo el contenido del mezclador será aspirado.
- Comprobar que la cisterna se vacíe y, con la tapa cerrada, activar ambos grifos 1 y 2 para lavar la cisterna eliminando residuos de los productos químicos. Lavar durante 2 minutos.

**MANTENIMIENTO**

**Mantenimiento ordinario:** Después de cada tratamiento lavar el interior de la cisterna y todo el circuito

**Mantenimiento extraordinario:** Con un uso intenso, al final de la temporada efectuar un examen general de todas las partes del mezclador.

**Reparación:** para las reparaciones utilizar solo recambios Tecomec y si se necesitara asistencia dirigirse al propio revendedor

**Almacenaje:** Guardar el mezclador en lugares al abrigo de una humedad excesiva y del hielo, si la temperatura pudiera bajar bajo cero añadir líquido antihielo para automóviles.

**Desguace y eliminación:** el mezclador se deberá eliminar con arreglo a las normas vigentes en el país donde se efectúa dicha operación y, antes de efectuar la eliminación, es oportuno lavar todas las partes con vistas a eliminar residuos de productos químicos.


Modelo	GEOMIX 4
Capacidade	40 L
Pressão máxima de utilização	15 bar
Pressão mínima de mistura com produtos líquidos	2 bar
Pressão mínima de mistura com produtos em pó	2 bar
Pressão mínima de mistura com produtos granulares	4 bar
Dimensões máximas	632 x 439 x 399 mm
Peso	15 kg

## PREMISSA E UTILIZAÇÃO DO MANUAL

Este manual contém informações para montagem e afinação do Mixer Geomix 4.

O manual deve ser considerado parte integrante da máquina, ser conservado num local protegido e de fácil acesso para poder ser consultado.

## MODOS DE USO DO MANUAL

 A instalação é reservada a pessoal autorizado e preparado, Tecomec não é responsável por cada utilização deste manual que possa ser feita por pessoal não autorizado.

## RESPONSABILIDADE PRODUTO

Tecomec não responde se:

- Durante a vida da máquina não são executadas as normais operações de manutenção, expostas no presente libreto.
- Na máquina existam componentes não originais Tecomec
- Inobservância parcial ou total das instruções contidas no manual
- Alterações não autorizadas efetuadas na máquina

## RISCOS RESIDUAIS

Para qualquer operação de teste e simulação utilizar apenas água limpa, a utilização de produtos químicos pode causar danos a quem se encontra nas proximidades. Antes de ligar a máquina o operador deve verificar a eventual presença de defeitos visíveis na máquina.

É obrigatório manter todas as placas com os sinais de perigo e de segurança em perfeitas condições.









Não utilizar a máquina para usos diferentes daqueles indicados no manual.

## COMPONENTES E DIMENSÕES

Consultar a Fig. 1 e 2:

- 1 - Cisterna
- 2 - Válvula de esferas
- 3 - Grupo de torneiras
- 4 - Torneira azul: Lava-cisterna
- 5 - Torneira Vermelha: Bicos de enchimento
- 6 - Suporte

## DESCRIÇÃO DOS PICTOGRAMAS PRESENTES NO MIXER

	Utilizar uma adequada proteção dos olhos.
	Utilizar, quando necessário, uma adequada proteção contra fumaças e vapores tóxicos.
	Utilizar luvas de proteção adequadas.
	Utilizar sapatos ou botas de proteção dos pés.
	Utilizar um fato específico de proteção do corpo.
	Seguir todas as informações de segurança recomendadas pelo fabricante dos compostos químicos utilizados.
	É proibido fumar durante a preparação e o uso de produtos químicos
	É proibido comer e beber durante a preparação e o uso de produtos químicos.

## INSTALAÇÃO (FIG. 3)

Instalar o Mixer de forma que:

- A tampa se abra sem problemas.
- Os comandos das válvulas sejam alcançáveis e não cobertos por outras partes da máquina.
- O mixer esteja posicionado a uma altura não superior a 1 metro (medido pela abertura principal da cisterna).

Ligar a bomba usando os acessórios fornecidos, outras eventuais junções devem ser encomendadas separadamente.

Não aplicar no mixer pressões superiores a 15 bar.

**DADOS DE ESVAZIAMENTO**

bar	psi	Caudal (l/1')	Esvaziamento (s)
1.6	23	20	30
4.2	61	30	22
8.5	123	40	16
14.2	2.6	50	14

**DADOS DE ENCHIMENTO**


bar	psi	Caudal (l/1')	Enchimento (mín)
2	30	9	4.5
10	145	21	2
15	217	36	1.1

(bico #8259552 110°-15 FP)

**ESQUEMA LIGAÇÃO (FIG. 4)**

Ligar como indicado na Fig. 4.

**USO (FIG. 5-6-7)**

 Todas as operações devem ser efetuadas com a tampa do mixer fechada

Acionar a bomba e:

- Colocar a alavanca da válvula de esferas com a seta virada para a direita, de forma que se feche a ligação do circuito com a cisterna. (Fig. 5)
- Com a tampa fechada agir na torneira N.º2 Vermelha, que ativa os bicos de enchimento da cisterna, e introduzir 5-6 litros de água. (Fig. 5)
- Abrir a tampa e deitar o produto a misturar na cisterna.
- Caso tenha sido utilizado um contentor para o produto químico proceder à lavagem: virar o contentor, inserir o bico lava-lata no mesmo e pressionar a fundo a válvula (Fig. 6) lavando por 30 seg.
- Fechar a tampa e ativar a torneira N.º2 Vermelha e introduzir toda a quantidade de água necessária para misturar o produto.
- Uma vez alcançada a quantidade de produto misturado desejada, acionar a alavanca da válvula de esferas que liga o circuito à cisterna (Fig. 7), o efeito Venturi aspirará todo o conteúdo do mixer.
- Verificar o esvaziamento da cisterna e com a tampa fechada ativar ambas as torneiras 1 e 2 para a lavagem da cisterna dos resíduos de produtos químicos. Lavar por 2 min.

**MANUTENÇÃO**

Manutenção de rotina: Lavar o interior da cisterna e todo o circuito depois de cada tratamento

Manutenção extraordinária: Com um uso intenso, no fim de cada temporada, proceder a um controle geral de todas a partes do mixer.

Reparação: para as reparações utilizar apenas peças sobressalentes Tecomec, e recorrer para assistência ao seu revendedor

Armazenamento: Conservar o mixer em locais reparados da excessiva umidade e gelo, se a temperatura pode descer abaixo de zero adicionar líquido anticongelante para automóveis.

Demolição e eliminação: o mixer deverá ser eliminado de acordo com as normas vigentes no país em que se realiza a operação, é conveniente lavar os resíduos de produtos químicos de todas as partes antes da eliminação.







Tecomec S.r.l.

Strada della Mirandola, 11 - 42124 Reggio Emilia - Italy

Tel +39 0522 959001 - Fax +39 0522 959060

[www.tecomec.com](http://www.tecomec.com) - [www.geoline.it](http://www.geoline.it)

[sales\\_dept@geoline.it](mailto:sales_dept@geoline.it)

